



LIBRI UNIVERSITATIS



UNIVERSITAS LIBRORUM

BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ "LUCIAN BLAGA"

Str. Clinicilor, nr. 2, 400006, Cluj-Napoca, România
Tel: +40-264-597092, fax: +40-264-597633
e-mail: secretariat@bcucluj.ro

RAPORT FILIALE

Prezentul raport este o sinteză a activităților realizate de personalul din bibliotecile filiale.

A. ACTIVITĂȚI DEOSEBITE și realizări importante:

Personalul din cadrul bibliotecilor filiale au participat la realizarea următoarelor Activități/Proiecte:

FILIALE I

- **Proiect Titluri neindexate:** proiect demarat în 2019 și continuat în primul trimestru din 2020 în **opt biblioteci** din serviciu. S-au indexat **979 titluri existente** în Aleph, la care lipsea indexarea și clasificarea zecimală. Cu această ocazie s-au făcut și alte corecturi unde a fost nevoie.
- **Proiect Donația Bleahu** – prelucrare partajată: proiect început în 2019. În 2020, au participat **7 bibliotecari** și s-au prelucrat **2330 titluri**. Prelucrarea va continua și în 2021. Menținând ritmul actual de prelucrare, putem finaliza proiectul în 2021.
- **Proiect Digitizare bibliografii discipline** - finalizare în toate bibliotecile din serviciu.
- **Proiect Retroconversie Catalog de serviciu digitizat: 625 titluri - 3 bibliotecari.**

FILIALE II

- **pasarela din sala de lectură II;**
- implementare sistem RFID - atașare etichete (Filosofie);
- realizarea unor tutoriale FSEGA (tutorial pentru utilizatorii bibliotecii FSEGA care prezintă modalitatea de accesare a platformei cu bibliografia cursurilor; tutorialul MERSZ; a fost creat un canal de YouTube pentru Biblioteca de Științe economice și s-au pus la dispoziția publicului **trei tutoriale video** în care este prezentată modalitatea de accesare a paginii web a filialei, de căutare a unei publicații în catalogul online, de utilizare a EDS - EBSCO Discovery Service - portalul unic de căutare online a resurselor științifice de la EBSCO;

- **periodice - completare exemplare** (Items); descrieri analitice - completare descrieri vechi și creare descrieri noi (LKR);
- **digitizarea bibliografiilor cursurilor** (semestrele I și II); 3828 documente scanate; 834619 cadre scanate;
- **retroconversia din catalogul tradițional digitizat** (3049 documente create; 1107 documente modificate).

FILIALE III

Încă de la începutul anului 2020 s-a trecut la implementare **solicitărilor on-line la toate bibliotecile din cadrul Departamentului Biblioteci Filiale și Speciale III**, respectiv la Biblioteca de Istorie Modernă, Istorie Veche și Istoria Artei, Teologie Ortodoxă, Teologie Greco-Catolică și Studii Iudaice.

Pentru a veni în sprijinul utilizatorilor bibliotecii din data de 27.04.2020 s-a trecut cu majoritatea activităților în online. Una din realizările cele mai importante a fost participarea la **Proiectul de scanare/digitizare a bibliografiilor**.

În cadrul Bibliotecii de Teologie Ortodoxă s-a continuat proiectul **Preluarea și prelucrarea cu prioritate a publicațiilor din Fondul Alexandru Mironescu**. Proiectul a fost început în 2019, iar în 2020, au participat 3 bibliotecari și s-au prelucrat **2040 volume**. Acest proiect va continua și în 2021.

În cadrul Bibliotecii de Teologie Ortodoxă s-a continuat proiectul **Preluarea și prelucrarea cu prioritate a publicațiilor din Fondul Pr. prof. univ. dr. Ioan Chirilă**. Proiectul a fost demarat în anul 2019 și fiind un proiect activ (publicațiile sunt donate cu regularitate) se derulează și în 2021. În 2020, au participat 3 bibliotecari și s-au prelucrat **119 volume**.

Participarea la **Proiectul CNCS-UEFISCDI „Limbă și cultură germană în România (1918-1933). Realități post-imperiale, discurs public și câmpuri culturale“**.

Dezvoltarea colecțiilor **Muzeului Virtual al Holocaustului din Nordul Transilvaniei** (<http://holocausttransilvania.ro>) și al **Muzeului Documentar al Holocaustului din Nordul Transilvaniei** prin noi materiale documentare, donații, documente, fotografii, obiecte.

Pentru a promova biblioteca, lectura și serviciile oferite (chiar și în perioada de pandemie) și pentru a veni în ajutorul utilizatorilor s-a creat și administrat pentru 3 filiale **pagini Facebook**.

Istorie Veche și Istoria Artei,

<https://www.facebook.com/Biblioteca-de-Istorie-veche-%C5%9Fi-Istoria-artei>

Teologie Ortodoxă,

<https://www.facebook.com/Biblioteca-de-Teologie-Ortodoxa>

Teologie Greco-Catolica, Cluj-Napoca

<https://www.facebook.com/Biblioteca-de-Teologie-Greco-Catolica>

FILIALE IV

Anul 2020, a impus trecerea la mai multe activități online, care să vină în sprijinul utilizatorilor bibliotecii, studenții trecând la predarea online. Una din realizările importante este participarea la **Proiectul de scanare a bibliografiilor** și punerea pdf-urilor pe platforma BCU. Colegii care au participat la partea de scanare, au introdus documentele în programul Abbyy, unde au făcut o minimă editare de imagine- split, crop, deskew.

Alte activități care au fost inițiate pentru cititori: *Înscriere/vizare permise online* și *Lichidări online*.

S-a continuat colaborarea la **Proiectul de Referințe critice**. Pe parcursul anului trecut, s-a despuiat anul 2015 și s-a început despuierea pentru anul 2016.

Biblioteca de Litere a fost deschisă pentru public, doar cu serviciul de *Împrumut la domiciliu* în intervalul 9-14.30. Deoarece cititorii nu au avut acces în clădirea Facultății de Litere, singurul punct de livrare a documentelor a fost secția de Împrumut, aflată în curtea de către stradă. Aici erau aduse toate rezervările, solicitate cu o zi înainte, de la celelalte secții ale bibliotecii.

În luna martie, când s-a închis biblioteca pentru public, am început activitatea de reorganizare de fonduri, activitate care a fost întreruptă la unele secții pentru noile activități de scanare de documente. Singura secție unde s-a terminat reorganizarea, a fost secția de Împrumut.

FILIALE V

Anul 2020 a fost un an al provocărilor, un an, în care a apărut nevoia de dezvoltare a activităților online, de comunicare online cu utilizatorii bibliotecilor datorită crizei provocate de virusul Sars Covid 19! Din acest motiv, în toate bibliotecile care alcătuiesc Biroul V, de fapt în întreaga bibliotecă BCU s-a demarat procedura de digitizare a bibliografiei indicată în syllabusurile anexate disciplinelor studiate în cadrul facultăților deservite de bibliotecile respective! Începutul a fost greu, a fost o provocare pentru fiecare dintre noi chiar dacă pentru unii bibliotecari (din cadrul Bibliotecii de Matematică și Informatică) nu era ceva nou aceștia au finalizat în anul anterior diferite proiecte care implicau această activitate de digitizare dar sub o formă mai simplă, de exemplu Baza de Date "**Matematicieni celebri**", care este formată din fișe de catalog scanate. În fiecare an universitar, Biblioteca de Matematică a lucrat cu un număr. mare de studenți veniți în practică de la secțiile Informatică, Matematică și Matematică-Informatică unde s-a dezvoltat această activitate de digitizare. În cadrul acestor convenții de practică s-au scanat și editat următoarele reviste: Studia Matematica, Gazeta de Matematică, Mathematica. În anul 2020 o parte din materialele scanate și editate de exemplu Studia Matematica au fost folosite în derularea *Proiectului de digitizare a revistei Studia UBB* pentru toate seriile revistei, proiect care a fost realizat în cadrul Bibliotecii Centrale Universitare în 2020 și care continuă și în anii următori.

Toate materialele au fost verificate pagină cu pagină și apoi descarcate pe serverul alocat acestui proiect! Pentru a demara noi proiecte de digitizare, Biblioteca de Matematică și Informatică a colaborat cu Facultatea de Matematică și Informatică și a obținut un scanner nou și modern și de asemenea în anul 2020 în fondul bibliotecii au intrat 42 de volume în valoare de 9631 lei cărți noi, care au fost prelucrate și puse în circulație și care sunt folosite de studenții și profesorii de la specializarea Informatică-Germană.

În perioada de pandemie provocată de virus, Biblioteca de Matematică și Informatică a fost una dintre bibliotecile în care s-a continuat activitatea de împrumut a publicațiilor, orarul de derulare a acestei activități fiind între 9.00-14.30 dar sala de lectură a rămas închisă în această perioadă.

De asemenea, Biblioteca de Matematică s-a implicat în promovarea Proiectului **Bibliografia cursurilor și seminariilor /Examen licență și disertație** printr-o strânsă colaborare cu factorii decizionali (studenți, profesori și Rectoratul Universității Babeș-Bolyai).

B. ACTIVITĂȚI CURENTE:

1. Prelucrare documente

a. Nou intrate

Cărți

Serviciul	Cumpărătură		Donații BCU		Donații directe		Schimb		Transfer	
	Tit.	Vol.	Tit.	Vol.	Tit.	Vol.	Tit.	Vol.	Tit.	Vol.
Filiale I	66	72	34	43	605	647	15	16	0	0
Filiale II	303	321	169	193	406	443	10	10	96	126
Filiale III	254	270	497	523	2173	2216	28	29	0	0
Filiale IV	155	166	207	209	1152	1188	40	42	0	0
Filiale V	45	45	8	8	90	98	2	3	40	42
TOTAL	823	874	915	976	4426	4592	95	100	136	168

Periodice

Serviciul	Ab. țară		Ab. străine		Cumparatura		Donații BCU		Donații directe		Schimb	
	Tit.	Vol.	Tit.	Vol.	Tit.	Vol.	Tit.	Vol.	Tit.	Vol.	Tit.	Vol.
Filiale I	8	12	5	13	11	13	1	1	42	195	106	141
Filiale II	19	22	10	21	19	27	10	10	19	20	31	35
Filiale III	7	7	5	5	7	5	2	2	34	52	54	65
Filiale IV	16	16	11	11	4	12	2	3	86	337	16	16
Filiale V	23	24	13	13	2	3	0	0	148	83	78	86
TOTAL	73	81	44	63	43	60	15	16	329	687	285	343

b. Prelucrare în Aleph

Serviciul	Catalog CUC01		Exemplare CUC50		Baza de bibliografii CUC02		Autorități CUC10	
	Create	Modificate	Create	Modificate	Create	Modificate	Create	Modificate
Filiale I	3626	7591	9496	3680	579	502	1575	894
Filiale II	3049	1839	6249	559	169	64	625	35
Filiale III	2097	1107	2926	3174	19	58	1172	58
Filiale IV	1469	4660	5389	8261	59	74	515	834
Filiale V	131	284	945	5022	0	0	0	0
TOTAL	10372	15481	25005	20696	826	698	3887	1821

2. Circulație

Imprumuturi

Serviciul	Total Cititori	Total volume	Din care carti	Periodice
Filiale I	4184	7981	6959	1022
Filiale II	7552	17044	16835	209
Filiale III	3878	6497	6024	473
Filiale IV	6417	12143	11683	460
Filiale V	2414	6367	3842	2525
Filiale externe	1503	2514	2235	279
TOTAL	2594	52546	47578	4968

Cititori

Serviciul	Permise noi	Vize	Lichidați	
			Cu permis	Fără permis
Filiale I	1	124	1068	4597
Filiale II	313	188	941	4931
Filiale III	0	47	331	48
Filiale IV	242	405	1482	395
Filiale V	0	102	39	327
TOTAL	556	866	3862	10300

3. Digitizare

Serviciul	Liste	Documente pe liste	Documente scanate	Cadre scanate	Documente descarcate	Documente primite
Filiale I	2244	16522	1361	252697	653	309
Filiale II	3048	16271	3828	834619	628	200
Filiale III	317	6712	1796	331419	1201	318

Serviciul	Liste	Documente pe liste	Documente scanate	Cadre scanate	Documente descarcate	Documente primite
Filiale IV	465	10012	1629	401716	1791	453
Filiale V	290	2200	1614	271343	120	220
TOTAL	6364	51717	10228	2091794	4393	1500

4. BD ProCite

Serviciul	Înregistrări noi în BD Procite
Filiale I	2186
Filiale II	174
Filiale III	152
Filiale IV	7214
Filiale V	0
TOTAL	9726

5. Instruire utilizatori, referințe virtuale și formare personal

Serviciul	Formare utilizatori - nr grupuri	Formare utilizatori - nr persoane	Referinte virtuale	Formare continua personal-cursuri	Participari conferinte, workshop-uri, webinarii, simpozioane
Filiale I	24*	298	792	41	3
Filiale II	20	1314	834	31	16
Filiale III	12	102	547	13	11
Filiale IV	2	560	587	1	1
Filiale V	0	231	312	2	2
TOTAL	58	2505	3072	88	33

C. ADMINISTRATIVE:

1. Administrare colecții (casări, mutări, verificare periodică ș.a.)

FILIALE I

Verificarea fondurilor

- Fizică, Educație fizică

Mutări de fonduri

- Fizică- reorganizări după verificarea fondurilor
- Zoologie- mutări din cauza amenajării spațiilor.

FILIALE II

- mutări de fonduri la Filosofie, Economice, Teatru;
- proiectul „ Igienizarea publicațiilor aflate în depozite” (Teatru și film).

FILIALE III

Verificarea/inventarierea gestionară a fondului:

- Teologie Greco-Catolică, Cluj-Napoca. - reorganizări și aranjare fond după verificarea gestionară.
- Mutări și aranjări de fonduri la Biblioteca de Istorie Veche și Istoria Artei.

FILIALE IV

În urma închiderii **Bibliotecii de Litere** la public, în luna martie, datorită situației epidemiologice SARS COV-2 (Covid-19), personalul angajat al bibliotecii a început munca de reorganizare de fonduri. În acest scop, au fost mutați aproximativ 4000 metri de carte. Doar la Secția de Împrumut s-a terminat reorganizarea fondului. La celelalte secții s-a întrerupt această activitate, în urma introducerii unor noi proiecte pentru perioada de pandemie: digitizare bibliografii, permise/vize online, lichidări online, referințe critice.

FILIALE V

Pentru a se obține spațiu de creștere la Fondul de periodice, bibliotecarii din cadrul Bibliotecii de Matematică și Informatică au reorganizat Colectia de Periodice Rusești.

În cadrul **Bibliotecii de Drept**, în urma renovării spațiilor o mare parte din fondurile de publicații au fost igienizate și rearanjate pe rafturi. Dar această activitate nu s-a finalizat deoarece au apărut alte renovări de spații care conduc din nou la derularea activităților de reorganizare și igienizare a fondului de publicații existent.

2. Personal

FILIALE I - În funcție de activitățile stabilite ca prioritare și de existența echipamentelor, personalul a lucrat atât la filiale cât și la BCU. S-a asigurat cel puțin o persoană în fiecare bibliotecă. Odată cu înăsprirea restricțiilor cauzate de pandemie, o parte din personal a lucrat de la domiciliu și s-a asigurat program cu publicul cel puțin o zi pe săptămână pentru împrumut/restituiri.

FILIALE II - au lucrat la BCU, în diferite perioade, Dan Mateiu, Mățiș Daniela și Ban Ildiko (digitizare); Daniela Mățiș a lucrat și la Ed. fizică, două săptămâni - a ajutat-o pe Melinda Bodor la verificarea fondului; la toate filialele, prin rotație, s-a asigurat permanența (relația cu catedrele, împrumutul publicațiilor etc.); la toate filialele cel puțin unul dintre bibliotecari s-a aflat la sediu, ceilalți au lucrat de la domiciliu, conform documentelor care stabilesc desfășurarea activității în starea de alertă; la digitizare au muncit majoritatea colegilor din filiale; pentru retroconversia publicațiilor din BCU, reflectate în catalogul tradițional, au fost implicați trei bibliotecari din cadrul serviciului: Fazakas Tünde, Nealcoș Alina și Vlassa Daniel.

FILIALE III - Din data de 16.03.2020, datorită instituirii situației de urgență în funcție de activitățile stabilite ca prioritare și de existența echipamentelor, personalul a lucrat atât la domiciliu cât și la filiale și BCU. În fiecare bibliotecă, s-a asigurat cel puțin o persoană iar ulterior cu înăsprirea restricțiilor cauzate de pandemie, o mare parte din personal a lucrat la domiciliu (7 persoane) dar s-a asigurat program cu publicul cel puțin o zi pe săptămână pentru împrumut/restituiri. Tot în această perioadă unii dintre bibliotecari au beneficiat de concediu de supravegherea copiilor (75%) 5 colege.

FILIALE IV - Anul 2020 nu a adus schimbări de personal la **Filiala de Litere**. Pe parcursul anului, au fost cereri de muncă la domiciliu, în prezent fiind colege care lucrează de acasă. Majoritatea celor care lucrează de acasă și-au dus calculatoarele/scanerele de la serviciu.

FILIALE V- La jumătatea anului 2020 una dintre bibliotecarele de la **Biblioteca de Matematică și Informatică** s-a pensionat ceea ce a dus la încetinirea ritmului de digitizare a publicațiilor dar și în aceste condiții s-a reușit finalizarea digitizării publicațiilor pentru Semestrul I al Anului Universitar. De asemenea una dintre colege a optat pentru Concediu de supraveghere a copiilor, varianta oferită de către Guvern. O altă colegă, care în acea perioadă de pandemie nu locuia în Cluj-Napoca a solicitat munca la domiciliu iar în urma analizării acestei cereri conducerea bibliotecii a fost de acord cu această solicitare.

3. IT

FILIALE I

- s-a dotat biblioteca de Fizică cu un scanner A4
- s-a mutat un calculator și un scanner din BCU la biblioteca de Botanică și 1 scanner de la Educație fizică la Mediu
- s-au mutat calculatoare și scannere din bibliotecă acasă pentru bibliotecarii care au lucrat la domiciliu - 2 calculatoare, 1 scanner
- s-a lucrat pe calculatoare și scannere personale sau la firme externe BCU pentru a se putea desfășura activitatea la domiciliu sau pentru a mări capacitatea de scanare

FILIALE II

- s-au primit scannere A4 la Filosofie și Sociologie; scanner A3 la Filosofie (Epson) (2021);
- pentru Științe economice s-a primit un xerox de la BCU Konica Minolta bizhub 227; de la facultate, un Xerox versalink B7025;
- s-au mai primit scanere de la facultățile deservite la Filosofie, Științe politice, Europene, Americană, Teatru;
- la Europene s-au primit două calculatoare;
- s-a lucrat și pe aparatură personală (atât la serviciu, cât și la domiciliu - la toate filialele).

FILIALE III

- s-a primit de la BCU, la Biblioteca de Istorie Modernă un aparat multifuncțional Konica Minolta bizhub 227.
- s-a primit o imprimanta de la UBB la Biblioteca de Studii Iudaice.
- s-a lucrat pe calculatoare și scannere personale pentru a se putea desfășura activitatea la domiciliu sau pentru a mări capacitatea de scanare
- s-a mutat 1 calculator și 1 scanner din BCU acasă pentru un bibliotecar care a lucrat la domiciliu (datorita situatiei medicale).

FILIALE IV

În anul 2020, **Biblioteca de Litere** a primit de la BCU o imprimantă și 3 calculatoare (nu sunt calculatoare noi, dar tot sunt mai performante decât ce aveam în momentul respectiv). Tot în 2020, am primit o multifuncțională, care încă nu este montată. In luna decembrie, Biblioteca de

Hungarologie a primit, din partea profesorilor de la catedra de maghiară un scanner multifuncțional HPM436NDA.

4. Administrare spații

FILIALE I - Biblioteca de Zoologie - s-a schimbat centrala termică, s-au scos sobele de teracotă, s-au montat caloriferele, s-a înlocuit un raft de depozitare a publicațiilor, deteriorat.

Filiale II - a fost instalată pasarella suspendată în sala de lectură II; activități în depozit la Economice și la Teatru.

FILIALE III - Condițiile de depozitare de la Biblioteca de Istorie Veche nu au fost încă rezolvate.

D. ALTE ACTIVITĂȚI:

1. Participări la seminarii, simpozioane, întâlniri profesionale, formare continuă

FILIALE I

- **Webinare Web of Science** - 2 participări;
- **Baze de date Enformation** - 1 participare
- **Formare continuă, instruire punctuale**- Digitizare liste, Scanare, Exploatare platformă bibliografii, Retroconversie din Catalogul tradițional digitizat, Lichidări

FILIALE II

- participare la curs de perfectionare (Scopus, Emerald, Web of Scince, Spingerlink, 14 ianuarie) o participare (Filosofie); - Participare online la *Romanian International Conference for Research and Education 2020* (Sociologie);

- participarea la seminariile cursului de *Scriere academica* pentru studenții din anul I, unde le-au fost prezentate serviciile BCU, căutarea publicațiilor în OPAC și solicitarea acestora pentru sala de lectură sau împrumut la domiciliu, căutarea articolelor științifice în bazele de date abonate, descărcarea conținutului și a citărilor acestora (Științe politice);

- participare la seminarul de *Contabilitate*, organizat de conf. univ. dr. Lucia Podoabă în bibliotecă, cu studenții din anul II CIG, linia franceză (Științe economice); participare la concursul pentru angajare - Ana Ghițuică (Științe economice);

- formare continuă, instruire punctuale - digitizare, scanare, exploatare platforma bibliografii, retroconversie din catalogul tradițional digitizat, înscrieri, vize, lichidări; participare la webinaruri;

FILIALE III

- **Web of Science** - 4 participări; **Enformation** - 2 participari; **Clarivate Analytics** - 1.
- **Curs de perfecționare în Cultura Informației** - 1 participare.
- **Sesiunea internațională de comunicări științifice a doctoranzilor în istorie: „Istorie și interdisciplinaritate: cercetări doctorale la ”granița între științe”** (History and Interdisciplinarity: PhD research on the frontier of disciplines”) 12-14 noiembrie 2020. - 1 participare.
- **Formare continuă și instruire punctuale** - digitizare, scanare, exploatare platformă bibliografii, retroconversie din Catalogul tradițional digitizat, vize, lichidări.

FILIALE V

- **Formare continuă și instruire punctuale** - digitizare, scanare, exploatare platformă bibliografii, vize, lichidări.

2. Organizare expoziții

FILIALE I - Expoziții tematice în biblioteci - 5 - Geografie, Fiziologie animală, Zoologie

FILIALE II - la Filosofie există o expoziție permanentă cu portrete și fragmente din manuscrisele unor filosofi români;

- la Economice - a fost organizată o expoziție de carte cu lucrările prof. univ. dr. Elena Dragoescu (cu prezentare în Power Point); o altă expoziție a fost organizată sub denumirea ”Femei laureate ale premiului Nobel pentru Științe Economice”; există și o expoziție permanentă în sălile de lectură cu portrete ale unor economiști celebri;
- expoziții cu cele mai noi publicații intrate în biblioteci (la Economice, Studii Europene, Studii Americane, Teatru și film).

FILIALE III.

Prezentarea **Muzeul Documentar al Holocaustului din Nordul Transilvaniei și a Muzeului Virtual al Holocaustului din Nordul Transilvaniei** (<http://holocausttransilvania.ro>) cu ocazia vizitelor unor personalități (profesori universitari din SUA și Israel); a unor elevi și cadre didactice din școlile clujene; a unor grupuri de vizitatori ocazionali.

3. Activitate publicistică

FILIALE I - Asănică Marilena - *Pelerini pe cărări de dor*, București: Editura Total Publishing, 2020, 190 p.

FILIALE II - articolul colegei de la Științe economice, Chevul Tunde: "Provocările determinate de pandemia de COVID-19 în desfășurarea activității de la Biblioteca de Științe Economice și Gestiunea Afacerilor *Profesor Aurel Negucioiu*, în perioada martie-septembrie 2020", publicat în *Breviaria Bibliothecaria*.

FILIALE III

Baciu, Angela, *Provocările întâmpinate de Biblioteca de Teologie Ortodoxă în condițiile crizei sanitare generate de COVID-19*, în *Breviaria Bibliothecaria*, nr. 1, decembrie, 2020.

Fulea, Clara, *Femei și ex-libris*, în *Caiete de antropologie istorică*, Cluj-Napoca, an XVIII, nr. 1(34), apărut în 2020.

Fulea, Clara, *Bibliotecile publice : trecut și viitor*, în *Anuarul Școlii Doctorale "Istorie. Civilizație. Cultură"*, Cluj-Napoca, 2020.

Fulea Clara (recenzie). Ioan Scurtu, Narcis Dorin Ion, *Familia Regală și Marea Unire: album*, în *Caiete de antropologie istorică*, Cluj-Napoca, an XVIII, nr. 1(34), apărut în 2020.

Radosav, Augusta, *Literarische reveransn: Yiddish Translation as Negotiation*, in Olaf Terpitz (ed.): *Yiddish and the Field of Translation. Agents, Strategies, Concepts and Discourses across Time and Space*. Wien: Böhlau 2020 (= Schriften des Centrums für Jüdische Studien, Bd. 33), p. 153-184.

Radosav, Augusta, *Cross-Cultural Routes. Galician Intellectuals and Their Ideas as Reflected in the Nineteenth Century Yiddish Press of Romania*, in Francisca Solomon, Ion Lihaciu (Hg.): *Terra Judaica. Literarische, kulturelle und historische Perspektiven auf das Judentum in der Bukowina und in Galizien / Literary, Cultural and Historical Perspectives on Bukovinian and Galician Jewry*. Konstanz: Hartung-Gorre Verlag 2020. (= Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. 23. Hg. Andrei Corbea-Hoișie) p. 209-222.

Radosav, Augusta, *Political Culture and the Politics of Culture: The Yiddish Kultur-Lige in Romania*, in Gennady Estraiikh (ed.), *The Yiddish Kultur-Lige*. Cambridge: Legenda 2021 (=Studies in Yiddish 17), 22 p. (process peer-review) (<http://www.mhra.org.uk/legenda/SIY>)

FILIALE IV - Doczy Ors a publicat lucrarea *Recepția operei carteziene în disputele academice ale lui Diósi András și Felfalusi József*, dispute teologice redactate sub îndrumarea prof. de filozofie din Franeker, Hermann Alexander Röell (sec. XVII)" în volumele omagiale dedicate prof. dr. Orbán Gyöngyi ; contribuie la elaborarea bibliografiei *Sfântul Francisc din Assisi și izvoarele franciscanismului în Transilvania* (la sfârșitul anului 2020 a avut descrise 171 titluri de cărți sau articole din periodice.)

FILIALE V

Gabriela Petrusel a coordonat o lucrare intitulată *Personalități ale Facultății de Matematică și Informatică din cadrul Universității Babeș-Bolyai*.

4. Relații cu UBB, Mitropolie, parteneri...

FILIALE I - cu facultățile pe care le deservim pentru:

- amenajarea spațiilor
- digitizarea bibliografiilor
- activitățile cu publicul
- organizare de expoziții cu ocazia manifestărilor științifice

FILIALE II - cu facultățile în spațiile cărora ne desfășurăm activitatea pentru:

- realizarea proiectului *Modernizarea sălilor de lectură* (construcția pasarelei - Filosofie);
- primirea de aparatură IT, mobilier, donații (cărți, periodice) etc. (la toate cele șapte filiale);
- prezentarea activităților desfășurate în bibliotecă, a platformei cu bibliografiile cursurilor, rezolvarea problemelor administrative, de IT etc. (la toate cele șapte filiale);
- desfășurarea unor simpozioane în sălile de lectură (Științe economice).

FILIALE III

- Relații cu decanatele, catedrele și cadrele didactice de la facultățile deservite.
- Relații cu Patriarhia Romana și cu Mitropolia Ardealului.
- Relații cu Eparhia de Cluj-Gherla.
- Relații cu Institutul de Iudaistică și Istorie Evreiască „Dr. Moshe Carmilly”.

FILIALE IV- Facultatea de Litere a inclus și bibliotecile într-un proiect de reamenajare a sălilor de lectură, a ghișeelor.

FILIALE V

- Relații cu departamentele și profesorii din cadrul facultăților deservite de biblioteci pe baza cărora fondul de publicații se dezvoltă de la an la an
- Relații cu studenții, masteranzii și doctoranzii facultăților (prezentarea platformei și a modului de accesare și căutare a informațiilor respective).

CONCLUZII

În 2020 s-a demonstrat capacitatea de adaptare a personalului din filiale la provocări noi, în condiții mai puțin obișnuite. S-au adaptat cerințelor impuse de stările de urgență și alerte datorate pandemiei Covid-19.

S-a învățat din mers și sub presiune activitatea de digitizare, descrierea documentelor în platforma de bibliografii (după alte reguli decât cele de catalogare) și transferul de obiecte digitale de la distanță.

S-au utilizat resursele tehnice aflate în dotare, care nu au corespuns într-un total nevoilor, dar s-au găsit și soluții alternative. Multe activități au fost îngreunate de limitările dotărilor tehnice: echipamente învechite (calculatoare, scanere, imprimante), softuri de operare depășite sau, în unele locații, chiar lipsa de echipamente necesare noilor activități (scanere, microfoane, camere video). S-a început înlocuirea lor cu altele noi, cu softuri actualizate, compatibile cu noile cerințe de lucru, proces care se va continua și în anii următori, și care va permite o creștere semnificativă a rezultatelor muncii depuse de bibliotecari.

Personalul a fost instruit pentru noile activități, dar și perfecționat pentru a aplica un nou mod de lucru în activitatea de catalogare.

S-a lucrat în echipă, comunicând problemele și încercând să se colaboreze unde a fost nevoie.

Personalul a făcut față și s-a reușit să se îndeplinească obiectivele stabilite de conducerea instituției.

Concluzie generală: Pe întreg anul 2020, dar mai ales pe perioada pandemiei, **bibliotecarii de la filiale au dat dovadă de adaptare și formare continuă, de o bună colaborare și de integrare la lucrul în echipă.**

A fost un efort fizic și psihic colectiv, efort pentru care toți bibliotecarii din filiale merită *felicitări!*

OBIECTIVE 2021

FILIALE I

- Mediu - Donația Bleahu - prelucrare partajată - 6 bibliotecari
- Geografie - prelucrarea donațiilor Prof. Petrea și Prof. Surdeanu - 2 bibliotecari
- Descrieri analitice în baza CUC02 și în bazele de date ProCite
- Geologie - corectarea și actualizarea bazei de date Articole din reviste românești pentru încărcare în baza de descrieri analitice Aleph CUC02
- Digitizare-scanare publicații pentru alte facultăți- 5 bibliotecari implicați.

FILIALE II

- **continuarea activităților de digitizare și de retroconversie** (toate filialele serviciului);
- verificarea fondurilor (Filosofie);
- introducerea etichete magnetice în publicații (sistem RFID) (Filosofie);
- descrieri analitice;
- preluarea și prelucrarea donației Vasile Muscă (Filosofie);
- prelucrarea donației prof. Maxim Danciu (Științe politice);
- repararea sistemului de securitate (Științe politice);
- **participarea la sesiuni de formare și perfecționare profesională** (toate filialele);
- extinderea spațiului de depozitare din sala nr. 4, prin mutarea fondului Asistență socială în sala nr. 5 (Sociologie);
- întărirea colaborării cu conducerea facultăților și cu sectorul administrativ al acestora, în vederea îmbunătățirii condițiilor de lucru și de lectură în bibliotecă;
- **dezvoltarea relațiilor cu utilizatorii** (tutoriale noi, activitate susținută pentru înscrieri, vize, lichidări, organizarea de expoziții, sesiuni de informări a utilizatorilor -Zoom- în legătură cu serviciile pe care le asigură biblioteca);
- prelucrarea donațiilor primite;
- legarea revistelor în volume și așezarea acestora, la raft, pe domenii (Științe economice);
- urmărirea curriculelor facultății pentru eventualele modificări care pot apărea și completarea bibliografiilor de pe platforma de digitizare (la toate filialele);
- continuarea introducerii publicațiilor în Procite (Europene și Americană);
- extinderea spațiului de depozitare prin achiziționarea și montarea unor rafturi noi (Teatru și film).

FILIALE III

- Continuarea **Proiectului de scanare/digitizare a bibliografiilor**. - 7 bibliotecari.
- Continuarea Proiectului **Preluarea și prelucrarea cu prioritate a publicațiilor din Fondul Alexandru Mironescu**. - 3 bibliotecari
- Continuarea promovării bibliotecii, lecturii și a serviciilor oferite și prin administrarea celor 3 **pagini Facebook**.
- **Istorie Veche și Istoria Artei**,
<https://www.facebook.com/Biblioteca-de-Istorie-veche-%C5%9Fi-Istoria-artei>
- **Teologie Ortodoxa**,
<https://www.facebook.com/Biblioteca-de-Teologie-Ortodoxa>
- **Teologie Greco-Catolica, Cluj-Napoca**
<https://www.facebook.com/Biblioteca-de-Teologie-Greco-Catolica>
- **Extinderea și completarea colecțiilor ”Muzeului Virtual al Holocaustului din N-V Transilvaniei”**: identificare, sortare, digitizare și descriere a unor noi documente care vor intra în colecțiile digitale ale muzeului; revizuirea textelor din conținut; optimizarea căutării și a interfeței online prin adăugarea unui timeline al celor mai importante evenimente; organizarea conținutului prin meniuri de navigare; realizarea unor hărți suplimentare despre Holocaustul evreilor transilvăneni pe platforma Google Hărți; coordonarea și verificarea finală a tuturor activităților implicate în elaborarea site-ului.
- **Continuarea activității de cercetare** și de inventariere a unor fonduri de carte veche ebraică și a unor documente aflate la Comunitățile Evreiești din București și din alte orașe din țară, în vederea realizării unei biblioteci digitale: catalogare în ProCite și Excel, descriere metadata, întocmirea unei biblioteci digitale integrate în platforma D-SPACE a BCU
- Corectarea și actualizarea bazei de date Articole din reviste românești pentru încărcare în baza de descrieri analitice Aleph CUC02.

FILIALE IV

- Continuarea proiectului de DIGITIZARE pentru bibliografiile din semestrul 2 și examenele de licență
- Referințe critice în Procite (revizuire anul 2015 și continuare anul 2016)
- După terminarea scanării bibliografiilor, am dori să reluăm partea cu reorganizarea de fonduri și să începem și o verificare a colecțiilor bibliotecii
- Prelucrare donații directe carte și periodic și intrările din BCU
- Retroconversie și titluri neindexate

FILIALE V

- Continuarea Proiectului de Digitizare a Bibliografiilor cursurilor și seminariilor
Semestrul II

- Digitizarea articolelor de referință ale profesorilor emeriti (acad. prof. dr. Ioan A. Rus, acad. prof. dr. Petru Mocanu, acad. prof. dr. Dimitrie Stancu, prof. dr. Coman Gheorghe, prof. dr. Leon Tambulea, prof. dr. Petru Blaga)
- Reorganizarea fondului de publicații din cadrul Bibliotecii de Drept
- Verificarea fondului de publicații din sala de lectură - Biblioteca de Matematică
- Schimbarea calculatoarelor de la Biblioteca de Matematică cu altele mai performante (4 calculatoare mai performante)
- Dezvoltarea relațiilor cu departamentele facultăților pentru obținerea unor donații de publicații și mobilier nou.
- Retroconversia publicațiilor
- Prelucrarea publicațiilor din cadrul Bibliotecii de Drept
- Verificarea și corectarea Bazei de Bibliografii ale cursurilor și seminariilor indicate în sylabusurile disciplinelor predate în cadrul Universității Babeș-Bolyai.

Intocmit,
Șefi filiale și
Dir. adj. Olimpia Curta

STATISTICI 2020

TOTAL împrumuturi pe 2020– din evidențele create pe *Google Docs*

Biblioteca	Cititori	Volume (total)	Din care:	
			Cărți	Periodice
AMERICANA	105	248	248	0
ASTRONOMIE	225	528	528	0
AUSTRIA	337	763	745	18
BOTANICA	155	619	486	133
BUSINESS	567	588	588	0
CHIMIE	662	932	839	93
DREPT	747	355	355	0
DREPT_rev raft liber	204	1812	1812	0
ECONOMICE	3442	9943	9943	0
EDUCATIE FIZICA	220	862	862	0
EUROPENE	989	1319	1316	3
FILOLOGIE_Romana	3181	6479	6479	0
FILOLOGIE_Engleza	541	996	996	0
FILOLOGIE_Franceza	398	715	715	0
FILOLOGIE_Spaniola	259	628	628	0
FILOLOGIE_Maghiara	1875	2868	2780	88
FILOLOGIE_Referinte	60	85	85	0
FILOLOGIE_Rev	103	372	0	372
FILOSOFIE	914	1933	1823	110
FIZICA	830	436	436	0
FIZIOL.ANIMALA	289	505	496	9
FIZIOL.PLANTELOR	52	75	74	1
GEOGRAFIE	1015	2382	2077	305
GEOLOGIE	433	1795	1326	469
GHEORGHENI	771	976	976	0
ISTORIE MODERNA	1443	2593	2523	70
ISTORIE VECHE	1326	2208	2134	74

IUDAICE	73	309	277	32
MATEMATICA	459	1216	1216	0
MATEMATICA_rev	267	713	0	713
MEDIU	224	470	470	0
POLITICE	680	1119	1111	8
SOCIOLOGIE	770	1622	1545	77
TEATRU	652	860	849	11
TEOL_Greco_Cat	277	550	403	147
TEOL_Orodoxa	759	837	687	150
TEOL_Blaj	76	221	142	79
TEOL_Oradea	171	643	618	25
ZOOLOGIE	441	597	585	12
Sighet	485	674	499	175
TOTAL	26477	52846	49672	3174

Biblioteca	Permise noi	Vize	Lichidați	
			Cu permis	Fără permis
AMERICANA	0	1	2	3
ASTRONOMIE	0	0	0	0
AUSTRIA	0	1	0	0
BOTANICA	0	3	4	3
BUSINESS	0	0	0	0
CHIMIE	0	19	8	109
DREPT	0	20	30	14
DREPT_rev raft liber	0	2	2	13
ECONOMICE	313	125	836	4225
EDUCATIE FIZICA	0	14	13	27
EUROPENE	0	9	22	27
FILOLOGIE_Romana	0	42	328	186
FILOLOGIE_Engleza	239	339	444	5
FILOLOGIE_Franceza	0	2	1	5
FILOLOGIE_Spaniola	0	11	412	79
FILOLOGIE_Maghiara	0	6	119	88
FILOLOGIE_Referinte	0	0	3	4
FILOLOGIE_Rev	3	5	175	28
FILOSOFIE	0	17	6	15
FIZICA	0	4	7	11
FIZIOL.ANIMALA	0	9	0	1
FIZIOL.PLANTELOR	0	0	0	0
GEOGRAFIE	0	20	19	24
GEOLOGIE	0	25	18	10
GHEORGHENI	0	0	0	1
ISTORIE MODERNA	0	9	11	23
ISTORIE VECE	0	5	3	16
IUDAICE	0	0	0	0
MATEMATICA	0	7	1	154
MATEMATICA_rev	0	0	6	146
MEDIU	0	10	2	23

POLITICE	0	18	44	615
SOCIOLOGIE	0	18	27	41
TEATRU	0	0	5	6
TEOL_Greco_Cat	0	14	127	9
TEOL_Ortodoxa	0	19	190	0
TEOL_Blaj	0	0	0	0
TEOL_Oradea	0	0	0	0
ZOOLOGIE	0	11	2	0
Sighet	0	0	0	0
TOTAL	555	785	2867	5911

VOLUME existente în catalogul on-line

Nr. Crt.	BIBLIOTECA	Cod bibliotecă	Volume sf. an 2020	Volume sf. an 2019	Volume sf. an 2018	Volume sf. an 2017	Volume sf. an 2016
1.	Bib. Americană	AMER	6545	6483	6415	6364	6280
2.	Bib. de Astronomie	ASTR	1401	1399	1393	1382	1374
3.	Bib. Austriacă	AUSTR	7053	6924	6803	6656	6516
4.	Bib. din Bistrița	BISTR	37	34	31	24	20
5.	Bib. din Blaj	BLAJ	119	115	114	112	110
6.	Bib. de Botanică	BOT	9175	8416	6941	6424	5995
7.	Bib. de Business	BUSIN	6920	6818	6731	6569	6460
8.	Centrul de Studii Romane	CESRO	1073	908			
9.	Bib. de Chimie	CHIM	23839	22600	21261	21006	20761
10.	Bib. de Drept	DREPT	17805	17426	16141	15459	14668
11.	Bib. de Științe economice	EC	40840	40447	39341	38745	37796
12.	Bib. Educație fizică	EDFIZ	8080	8034	7493	7431	7348
13.	Bib. de Filologie	FILO	249392	243785	232694	224126	216565
14.	Bib. de Filosofie	FILOS	22216	21848	21115	20525	19670
15.	Bib. de Fiziologie animală	FIZAN	8016	7956	6168	5913	4836
16.	Bib. de Fizică	FIZIC	24970	24887	21174	19434	18037
17.	Bib. de Fiz. plantelor	FIZPL	6686	6285	4929	4884	5342
18.	Bib. de Geografie	GEOGR	28806	28075	27354	26943	26524
19.	Bib. de Geologie	GEOL	24194	22996	17372	14791	14354
20.	Bib. din Gheorghieni	GHEOR	1890	1889	1852	1833	1818
21.	Bib. de Istoria artei	ISTA	3962	3862	3711	3591	3468
22.	Bib. de Istorie Modernă	ISTM	29832	29023	27993	27054	26177
23.	Bib. de Istorie veche	ISTV	9774	9652	9190	8726	8405
24.	Bib. de Matematică	MATE	36907	36553	35896	34955	33979
25.	Bib. de Știința mediului	MEDIU	8075	5451	3566	3459	3324
26.	Bib. de Psih.-Pedagogie	PED	19004	18710	18566	17643	17130
27.	Bib. din Satu Mare	SATUM	36	36	36	36	36
28.	Bib. de Studii europene	SE	12013	11861	11282	11049	10701
29.	Bib. din Sf. Gheorghe	SFGHE	74	70	65	60	57
30.	Bib. din Sighet	SIGHE	1219	1206	1172	1130	978
31.	Bib. de Sociologie	SOCAS	9545	9353	9108	8812	8491
32.	Bib. de Studii germane	STGER	4454	4455	4460	4460	4461
33.	Bib. de Studii iudaice	STIUD	3375	3315	3258	3151	3084
34.	Bib. de Științe politice	STPOL	20421	20107	19865	19575	19095
35.	Bib. de Teatru	TEATR	5164	5119	5067	4990	4903
36.	Bib. Teol. Gr.-cat. Oradea	TEGCO	8065	7882	7659	7321	7057
37.	Bib. de Teol. Gr.-catolică	TEOLG	13150	13014	12762	12465	12140
38.	Bib. de Teologie ortodoxă	TEOLO	26615	24279	21739	19669	17351
39.	Bib. Teol. Rom.- cat Cluj	TEOLR	2091	1510	1510	1507	1349
40.	Bib. din Zalău	ZALAU	137	135	134	129	122
41.	Bib. de Zoologie	ZOOL	23964	21642	17323	15734	14778
	TOTAL		726934	704560	631256	606606	584805

Echipeamente IT funcționale la sfârșitul anului 2020

Departament / Filiala	Calc. BCU		Calc. UBB		Imprimante		Scan	Cititor barcode	Infoli ator	Copi ator
	Bibl.	Public	Bibl.	Public	BCU	UBB				
Astronomie	1			1	1			1		
Bib. Austriacă			1	3				1		1
Bib. Americană	1		1		1			1		
Botanica	2	1			1		1	1		
Business			1	1		1		1		
Chimie	3			2	2			3	1	
Drept	3			6	1	1		2		
Economice	5		1	12	2			2	1	
Ed. Fizica	1		1	2		2	1	2	1	
Filologie	12	4		4	4	2	2	8		1
Filosofie	2		2	1	1	1	1	2	1	
Fiz. animală	1	1		1	1			1		
Fiz. plantelor	1			1	1			1	1	
Fizică	2	1		2		1	1	2	1	
Geografie	2		2	6	1	1		3	1	
Geologie	2			1	1	1		2	1	
Gheorghieni	1	1		1						
Istorie modernă	1	2	1			1	1	2	1	1
Istorie veche	3	1			1	1		3		
Matematica	4	1	1	4	1	1	1	4	1	
Pedagogie	2	1		1	1			1		
Sociologie	2		1	5		1		1	1	

Știința mediului	1			1		1		1		
Științe politice		1	2	11			1	2	1	1
Studii europene	2		1	2		2	1	3	1	
Studii iudaice	1	1	2			1	1	2	1	1
Teatru	1			4		1		1		1
Teol. gr.-cat.	1		1	4	1	1		2	1	
Teol. rom.-cat.			1							
Teologie ort.	2			4	1	1	1	2	1	
Zoologie	2	2		2	1	1		2	1	
Total Filiale	61	17	19	82	23	22	13	59	17	6

Calc. stații	Total	Din care la public
BCU	78	17
UBB	101	82
Total filiale	179	99

PERSONALUL DE SPECIALITATE

I. Bot., Zool., Fiz. anim., Geol., Fiz. pl., Chimie, Fizica, Ed. Fiz., Mediu, Geogr.

BACIU MONICA șef serviciu
IRIMUȘ NICULINA-G. bib.s.
SÂRBU CRISTINA ADELA bib.s.
MOLDOVAN BIANCA-LOREDANA bib.s.
ABRUDAN SIMONA-NICOLETA bib.s.
CĂUĂCEAN SIMONA bib.s.
ȘAMȘODAN IOANA bib.s.
SZASZ MELINDA EVA b.SSD
TODEA MARA bib.s.
BODOR MELINDA-EVA bib.s.
CIURUȘ DOINA bib.s.
ASĂNICĂ MARILENA bib.s.
HĂRĂNGUȘ SORINA bib.s.
MATOS SORINA AURELIA bib.s.
BONDOR ADRIANA bib. s. – concediu fără salar pe 3 ani

II. Filosofie, St. politice, Sociologie, St. Economice, St. Europene, Americana

VLASSA DANIEL șef serviciu
LUPSE CIPRIAN-PAUL bib.s.
FAZAKAS TUNDE bib.s.
CHIRICIUC GABRIELA bib.s.
BAN ILDIKO-ERZSEBET bib.s.
MATIS DANIELA MIHAELA bib.s.
CRISAN MARIA bib.s.
SALAMON EMIL GABRIEL bib.s.
CHEVUL MAGDOLNA TUNDE bib.s.
NEALCOS ALINA IOANA bib.s.
SZEKRENYES ANGELA-RAMONA bib.s.
GHITUICA ANA bib.s.
DRAGOS DANA MARIA bib.s.
POP MIHAELA-FLOARE bib.s.
MARE MARIA CRISTINA bib.s.
MATEIU RADU DAN bib.s.
RADU Mădălina – UBB
CIUPEI Lucian – UBB
LUP Camelia – UBB

III. Istorie veche, Teol. gr-catol., Teol. ortodoxa, Istorie moderna, Studii iudaice

FULEA CLARA șef birou
DRASOVEANU IOANA bib.s.
MARTINESCU STEFAN-MIHAI b.SSD
FERENCZ UNIGE EVA bib.s.
VAIDA VOEVOD DELIA-ROXANA bib.s.
CRISTOLTAN ANDREA-RUXANDRA bib.s.
ABRAHAM MARTA MARIA munc.m
BACIU ANGELA RODICA bib.s.
POP DIANA bib.s.
TRIFAN ALEXANDRINA-C. bib.s.
COSTIUC R. MARIA AUGUSTA bib.s.
HOREA LUCIA bib.s.

IV. Filologie

MĂN ALINA OTILIA șef birou
BALEA ANCA-SILVIA bib.s.
RADULESCU MIHAELA bib.s.
BIRIS KINGA bib.s.
MURESAN VIORICA bib.m.
RACZ EMESE bib.s.
BARCSAI ANDREA-CRISTINA bib.s.
PIRTOC RAMONA-CARMEN bib.s.
NEMES ANCA bib.s.
MĂN IOANA ELIZA bib.s.
DOCZY ORS bib.s.

V. Matematica, Drept, Astronomie

PETRUSEL GABRIELA-REGHINA șef birou
GROZA MARCELA-GEORGETA bib.s.
DRAGAN ILDIKO bib.m.
JUHASZ IULIA bib.s.
POPUTA DORINA bib.s.
SAMPLEAN CAMELIA bib.s.
FURTUNA CARMELA-IOANA bib.s.
SOPORAN EMILIA-MARIANA bib.s.
AVRAM Teodora - UBB